

立法會
Legislative Council

LC Paper No. CB(3) 781/09-10

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 9 June 2010

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

Council meeting of 23 June 2010

**Motion on
“Legislating for ‘standard working hours’ ”**

Dr Hon LEUNG Ka-lau has given notice to move the attached motion on “Legislating for ‘standard working hours’ ” at the Council meeting of 23 June 2010. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Mrs Justina LAM)
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2010年6月23日(星期三)
立法會會議席上
梁家騮議員就
“立法規定‘標準工時’”
動議的議案

議案措辭

鑒於香港整體而言已是富裕及文明社會，但部分僱員仍需長時間工作，影響個人健康及家庭生活，衍生不少社會問題，本會促請政府以公平、有彈性、兼顧營商環境及香港競爭力的原則，立法制定‘標準工時’。

(Translation)

**Motion on
“Legislating for ‘standard working hours’”
to be moved by Dr Hon LEUNG Ka-lau
at the Legislative Council meeting
of Wednesday, 23 June 2010**

Wording of the Motion

That, as Hong Kong is in general an affluent and civilized society, yet some employees still need to work long hours, adversely affecting their personal health and family life and giving rise to many social problems, this Council urges the Government to legislate for ‘standard working hours’ according to the principles of fairness, flexibility, and having regard to the business environment and competitiveness of Hong Kong.